



PHONES

0 (800) 800 130
(050) 462 0 130
(063) 462 0 130
(067) 462 0 130

130
COM.UA

Internet store of
autogoods



SKYPE

km-130

CAR RECEIVERS — Receivers • Media receivers and stations • Native receivers • CD/DVD changers • FM-modulators/USB adapters • Flash memory • Facia plates and adapters • Antennas • Accessories |
CAR AUDIO — Car audio speakers • Amplifiers • Subwoofers • Processors • Crossovers • Headphones • Accessories | TRIP COMPUTERS — Universal computers • Model computers • Accessories |
GPS NAVIGATORS — Portable GPS • Built-in GPS • GPS modules • GPS trackers • Antennas for GPS navigators • Accessories | VIDEO — DVR • TV sets and monitors • Car TV tuners • Cameras • Videomodules
• Transcoders • Car TV antennas • Accessories | SECURITY SYSTEMS — Car alarms • Bike alarms • Mechanical blockers • Immobilizers • Sensors • Accessories | OPTIC AND LIGHT — Xenon • Bixenon • Lamps
• LED • Stroboscopes • Optic and Headlights • Washers • Light, rain sensors • Accessories | PARKTRONICS AND MIRRORS — Rear parktronic • Front parktronic • Combined parktronic • Rear-view mirrors
• Accessories | HEATING AND COOLING — Seat heaters • Mirrors heaters • Screen-wipers heaters • Engine heaters • Auto-refrigerators • Air conditioning units • Accessories | TUNING — Vibro-isolation
• Noise-isolation • Tint films • Accessories | ACCESSORIES — Radar-detectors • Handsfree, Bluetooth • Windowlifters • Compressors • Beeps, loudspeakers • Measuring instruments • Cleaners • Car seats
• Miscellaneous | MOUNTING — Installation kits • Upholstery • Grilles • Tubes • Cable and wire • Tools • Miscellaneous | POWER — Batteries • Converters • Start-charging equipment • Capacitors
• Accessories | MARINE AUDIO AND ELECTRONICS — Marine receivers • Marine audio speakers • Marine subwoofers • Marine amplifiers • Accessories | CAR CARE PRODUCTS — Additives • Washer fluid •
Care accessories • Car polish • Flavors • Adhesives and sealants | LIQUID AND OIL — Motor oil • Transmission oil • Brake fluid • Antifreeze • Technical lubricant



In store "130" you can find and buy almost all necessary goods for your auto in Kyiv and other cities, delivery by ground and postal services. Our experienced consultants will provide you with exhaustive information and help you to choose the very particular thing. We are waiting for you at the address

<https://130.com.ua>



ZIPPER MASCHINEN GmbH

Gewerbepark 8 | 4707 Schlüssliberg | AUSTRIA

Tel. +43 - 7248 / 61116-700 |

Fax +43 / 7248 - 61116-720

info@zipper-maschinen.at, www.zipper-maschinen.at

ZIPPER

(DE) ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG

BOHRHAMMER

(EN) OPERATION MANUAL

DRILL HAMMER



ZI-BHA1500

EAN : 9120039230894



(DE) *Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise vor Erstinbetriebnahme lesen und beachten!*

(EN) *Read the operation manual carefully before first use.*

Stand: 16.10.2013- Revision 00 - CEC - DE/EN



1	INHALT / INDEX	
2	VORWORT	5
3	SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS	6
4	TECHNIK	8
4.1	Komponenten	8
4.2	Technische Daten	8
4.3	Vibration	9
5	SICHERHEIT	10
5.1	Bestimmungsmäßige Verwendung	10
Arbeitsbedingungen		10
Unzulässige Verwendung		10
5.2	Sicherheitshinweise	11
5.3	Restrisiken	13
6	MONTAGE	14
6.1	Lieferumfang	14
6.2	Zubehör	14
7	BETRIEB	15
7.1	Betriebshinweise	15
7.2	Bedienung	15
7.2.1	Bohrer oder Meißel einsetzen	15
7.2.2	Bohrer oder Meißel entfernen	16
7.2.3	Zusatzgriff einstellen	16
7.2.4	Bohren	16
7.2.5	Hämmern	16
7.2.6	Ein-/Ausschalten	17
8	WARTUNG	18
8.1	Instandhaltung und Wartungsplan	18
8.2	Reinigung	19
8.3	Entsorgung	19
9	FEHLERBEHEBUNG	20
10	PREFACE	21



11	TECHNIC	22
11.1	Components	22
11.2	Technical Details	22
11.3	Vibration	23
12	SAFETY	24
12.1	Intended Use	24
	Ambient conditions	24
	Prohibited use	24
12.2	Security instructions	25
12.3	Remaining risk factors	27
13	ASSEMBLY	28
13.1	Delivery content	28
13.2	Assembly	28
14	OPERATION	29
14.1	Operation instructions	29
14.2	Operation	29
14.2.1	Insert drill or chisel	29
14.2.2	Remove drill or chisel	30
14.2.3	Adjust auxiliary handle	30
14.2.4	Boring	30
14.2.5	Chiseling	30
14.2.6	Ein-/Ausschalten	31
15	MAINTENANCE	32
15.1	Maintenance plan	32
15.2	Cleaning	32
15.3	Disposal	32
16	TROUBLE SHOOTING	33
17	ERSATZTEILE / SPARE PARTS	34
17.1	Ersatzteilbestellung / spare parts order	34
17.2	Explosionszeichnung / explosion drawing	35
18	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARATION OF CONFORMITY	38
19	GEWÄHRLEISTUNG	39



20	WARRANTY GUIDELINES	40
21	PRODUKTBEOBACHTUNG	41

130.com.ua



2 VORWORT

Sehr geehrter Kunde!

Diese Betriebsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung des Bohrhammers ZI-BHA1500.

Folgend wird die übliche Handelsbezeichnung des Geräts (siehe Deckblatt) in dieser **Betriebsanleitung durch die Bezeichnung „Maschine“ ersetzt.**

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil der Maschine und darf nicht entfernt werden. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf und legen Sie diese Anleitung der Maschine bei, wenn sie an Dritte weitergegeben wird!



Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!

Lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Anleitung aufmerksam durch. Der sachgemäße Umgang wird Ihnen dadurch erleichtert, Missverständnissen und etwaigen Schäden wird vorgebeugt.

Halten Sie sich an die Warn- und Sicherheitshinweise. Missachtung kann zu ernststen Verletzungen führen.

Durch die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte können Abbildungen und Inhalte geringfügig abweichen. Sollten Sie Fehler feststellen, informieren Sie uns bitte.

Technische Änderungen vorbehalten!

Urheberrecht

© 2013

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch verfassungsmäßigen Rechte bleiben vorbehalten! Insbesondere der Nachdruck, die Übersetzung und die Entnahme von Fotos und Abbildungen werden gerichtlich verfolgt.

Als Gerichtsstand gilt das Landesgericht Linz oder das für 4707 Schlüsslberg zuständige Gericht.

Kundendienstadresse

ZIPPER MASCHINEN GmbH

Gewerbepark 8

A-4707 Schlüsslberg

Tel.: +43 7248 61116-700

Fax: +43 7248 61116-720

Mail: info@zipper-maschinen.at



3 SICHERHEITSSZEICHEN / SAFETY SIGNS

DE SICHERHEITSSZEICHEN
BEDEUTUNG DER SYMBOLE

EN SAFETY SIGNS
DEFINITION OF SYMBOLS



DE **WARNUNG!** Beachten Sie die Sicherheitssymbole! Die Nichtbeachtung der Vorschriften und Hinweise zum Einsatz des Erdbohrers kann zu schweren Personenschäden und tödliche Gefahren mit sich bringen.



EN **ATTENTION!** Ignoring the safety signs and warnings applied on the machine as well as ignoring the security and operating instructions can cause serious injuries and even lead to death.



DE **ANLEITUNG LESEN!** Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung Ihrer Maschine aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen der Maschine gut vertraut um die Maschine ordnungsgemäß zu bedienen und so Schäden an Mensch und Maschine vorzubeugen.

EN **READ THE MANUAL!** Read the user and maintenance manual carefully and get familiar with the controls in order to use the machine correctly and to avoid injuries and machine defects.



DE **CE-KONFORM:** Dieses Produkt entspricht den EG-Richtlinien

EN **EC-CONFORM:** This product complies with EC-directives



DE **Allgemeiner Hinweis**
EN **General note**



DE **Schutzausrüstung tragen!**
EN **Protective clothing!**



DE **Nur geschultes Personal!**
EN **Only trained staff!**



DE **Gefährliche elektrische Spannung!**
EN **High voltage!**



DE **Schutzklasse II!**
EN **Protection class II!**



DE **Bedienung mit Schmuck verboten!**
EN **Operation with jewelry forbidden!**



DE **Bedienung mit Krawatte verboten!**
EN **Operation with tie forbidden!**



DE **Bedienung mit offenem Haar verboten!**
EN **Operation with long hair forbidden!**



DE **Maschine vor Wartung und Pausen ausschalten
und Netzstecker ziehen!**
EN **Stop and pull out the power plug before any break
and engine maintenance!**



DE **Warnung vor rotierenden Teilen!**
EN **Warning of rotating parts!**



DE **Vor Nässe schützen!**
EN **Protect from moisture!**

4 TECHNIK

4.1 Komponenten



Nr.	Spezifikation	Nr.	Spezifikation
1	Werkzeugaufnahme (SDS-plus)	5	Ein-/Aus-Schalter
2	Sperrhülse	6	Wahlschalter (Bohren/Schlagbohren)
3	Tiefenanschlag	7	Zusatzgriff
4	Wahlschalter (Bohren/Hämmern)	8	Stellschraube Tiefenanschlag

4.2 Technische Daten

Betriebsspannung	230V / 50Hz
Motorleistung	1500W
Leerlaufdrehzahl	750 min ⁻¹
Max. Meißelgröße	Ø 17mm
Max. Bohrergröße	Ø 32mm
SDS-plus	10mm
Gewicht	6,17kg
Schall-Leistungspegel L _{WA}	102,5 dB(A) bei K: 3dB(A)
Schall-Druckpegel L _{PA}	91,5 dB(A) bei K: 3dB(A)



4.3 Vibration

		Vibrationsemissionswert Unsicherheit $K=1,5 \text{ m/s}^2$	
Bohren in Beton	Hauptgriff	$a_{h,HD} = 6,679 \text{ m/s}^2$	
	Zusatzgriff	$a_{h,HD} = 11,901 \text{ m/s}^2$	
Meißeln	Nulllast	Hauptgriff	$a_{h,NL} = 8,104 \text{ m/s}^2$
		Zusatzgriff	$a_{h,NL} = 8,322 \text{ m/s}^2$
	Volllast	Hauptgriff	$a_{h,CH} = 12,900 \text{ m/s}^2$
		Zusatzgriff	$a_{h,CH} = 20,214 \text{ m/s}^2$
	Gegenwert	Hauptgriff	$a_{h,Cheq} = 12,094 \text{ m/s}^2$
		Zusatzgriff	$a_{h,Cheq} = 18,8847 \text{ m/s}^2$

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.



ACHTUNG

Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung der Maschine von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der die Maschine verwendet wird.



5 SICHERHEIT

5.1 Bestimmungsmäßige Verwendung

Die Maschine nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst benutzen! Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen lassen!


Es ist generell untersagt, sicherheitstechnische Ausrüstungen der Maschine zu ändern oder unwirksam zu machen!

Die Maschine ist ausschließlich für folgende Tätigkeiten bestimmt:

Hammerbohren in Beton, Ziegel und Gestein sowie für Meißelarbeiten.

Bohren ohne Schlag in Holz, Metall, Keramik und Kunststoff.

Für eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung und daraus resultierende Sachschäden oder Verletzungen übernimmt HOLZMANN-MASCHINEN keine Verantwortung oder Garantieleistung.

	WARNUNG
	<ul style="list-style-type: none">▪ Verwenden Sie nur für die Maschine zulässige Bohrer und Meißel!▪ Verwenden Sie nie schadhafte Bohrer und Meißel!▪ Benutzen Sie die Maschine niemals mit defekten oder ohne montierte trennende Schutzeinrichtung <p style="text-align: center;">HÖCHSTE VERLETZUNGSGEFAHR!</p>

Arbeitsbedingungen

Die Maschine ist für die Arbeit unter folgenden Bedingungen bestimmt:

Feuchtigkeit max. 70%

Temperatur von +5°C bis +40°C

Die Maschine ist nicht für den Betrieb unter explosionsgefährlichen Bedingungen bestimmt.

Unzulässige Verwendung

- Der Betrieb der Maschine unter Bedingungen außerhalb der in dieser Anleitung angegebenen Grenzen ist nicht zulässig.
- Der Betrieb der Maschine ohne die vorgesehenen Schutzvorrichtungen ist unzulässig
- Die Demontage oder das Ausschalten der Schutzvorrichtungen ist untersagt.
- Unzulässig ist der Betrieb der Maschine mit Werkstoffen, die nicht ausdrücklich in diesem Handbuch angeführt werden.
- Unzulässig ist der Gebrauch von Werkzeugen, die nicht für den Gebrauch mit der Maschine geeignet sind.
- Etwaige Änderungen in der Konstruktion der Maschine sind unzulässig.
- Der Betrieb der Maschine auf eine Art und Weise bzw. zu Zwecken, die den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung nicht zu 100% entspricht, ist untersagt.
- Lassen Sie die Maschine nie unbeaufsichtigt, vor allem nicht, wenn Kinder in der Nähe sind!



5.2 Sicherheitshinweise

Warnschilder und/oder Aufkleber an der Maschine, die unleserlich sind oder entfernt wurden, sind umgehend zu erneuern!

Örtlich geltende Gesetze und Bestimmungen können das Mindestalter des Bedieners festlegen und die Verwendung dieser Maschine einschränken!

Zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen sind folgende Hinweise UNBEDINGT zu beachten:



- **Arbeitsbereich und Boden rund um die Maschine sauber und frei von Öl, Fett und Materialresten halten!**
- **Für eine ausreichende Beleuchtung im Arbeitsbereich der Maschine sorgen!**
- **Arbeiten Sie in gut durchgelüfteten Räumen!**
- **Überlasten Sie die Maschine nicht!**
- **Achten Sie bei der Arbeit auf einen stets sicheren Stand.**
- **Halten Sie Ihre Hände während dem Betrieb vom Bohrkopf fern**
- **Bei Müdigkeit, Unkonzentriertheit bzw. unter Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen ist das Arbeiten an der Maschine verboten!**



- **Die Maschine darf nur von einer Person bedient werden**
- **Die Maschine darf nur vom eingeschulten Fachpersonal bedient werden.**
- **Unbefugte, insbesondere Kinder, und nicht eingeschulte Personen sind von der laufenden Maschine fern zu halten!**
- **Achten Sie darauf, dass sich keine weiteren Personen im Gefahrenbereich (Mindestabstand: 2m) aufhalten**



- **Wenn Sie an der Maschine arbeiten, tragen Sie keinen lockeren Schmuck, weite Kleidung, Krawatten oder langes, offenes Haar.**
- **Lose Objekte können sich im Bohrkopf verfangen und zu schwersten Verletzungen führen!**



- **Bei Arbeiten an und mit der Maschine geeignete Schutzausrüstung (Schutzbrille, Schutzhandschuhe, Gehörschutz und Staubmaske) tragen!**



- **Die laufende Maschine darf nie unbeaufsichtigt sein! Vor dem Verlassen des Arbeitsbereiches die Maschine ausschalten und warten, bis die Maschine still steht!**
- **Vor Wartungs- oder Einstellarbeiten ist die Maschine von der Spannungsversorgung zu trennen!**
- **Stellen Sie sicher, dass die Maschine ausgeschaltet ist, bevor sie an die Stromversorgung angeschlossen wird**
- **Die Maschine nie mit defektem Schalter verwenden**



- Verwenden Sie nur unveränderte, in die Steckdose passende Anschlussstecker (keine Adapter bei Schutzgeerdeten Maschinen)
- Jedes Mal, wenn Sie mit einer elektrisch betriebenen Maschine arbeiten, ist höchste Vorsicht geboten! Es besteht Gefahr von Stromschlag, Feuer, Schnittverletzung;
- Schützen Sie die Maschine vor Nässe (Kurzschlussgefahr!)
- Im Freien nur mit Verlängerungskabel, das für den Außenbereich geeignet ist, arbeiten
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge und -maschinen nie in der Umgebung von entflammaren Flüssigkeiten und Gasen (Explosionsgefahr!)
- Prüfen Sie regelmäßig das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigung
- Verwenden Sie das Kabel nie zum Tragen der Maschine oder zum Befestigen eines Werkstückes
- Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Teilen



- Einstellwerkzeuge, Schraubenschlüssel und Bohrfutterschlüssel vor dem Einschalten entfernen
- Schwere Verletzungen durch scharfe Kanten an der Hand sind möglich, wenn das Werkstück sich durch die Bohrrotation bewegt.
- Halten Sie Bohrer scharf und sauber, damit lassen sie sich besser führen und verklemmen weniger
- Lagern Sie die Maschine außerhalb der Reichweite von Kindern



HINWEIS

Verhalten im Notfall

Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 griffbereit vorhanden sein. Leiten Sie die der Verletzung entsprechende notwendigen Erste-Hilfe-Maßnahmen ein. Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben:

1. Ort des Unfalls


2. Art des Unfalls

3. Zahl der Verletzten

4. Art der Verletzungen



5.3 Restrisiken


	WARNUNG
	<p>Es ist darauf zu achten, dass jede Maschine Restrisiken aufweist. Bei der Ausführung sämtlicher Arbeiten (auch der einfachsten) ist größte Vorsicht geboten. Ein sicheres Arbeiten hängt von Ihnen ab!</p>

Auch bei Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen und bei bestimmungsgemäßer Verwendung sind folgende Restrisiken zu beachten:

- Verletzungsgefahr für die Hände/Finger durch den rotierenden Bohrkopf während dem Betrieb.
- Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten des Werkstückes, vor allem bei nicht mit entsprechendem Werkzeug/Vorrichtung fixiertem Werkstück.
- Verletzungsgefahr: Haare und lose Kleidung etc. können vom rotierenden Bohrkopf erfasst und aufgewickelt werden! Schwere Verletzungsgefahr! Sicherheitsbestimmungen bzgl. Arbeitskleidung unbedingt beachten.
- Verletzungsgefahr durch Kontakt mit spannungsführenden Bauteilen.
- Verletzungsgefahr durch Staubemissionen von, mit gesundheitsschädlichen Mitteln behandelten Werkstücken
- Schnittgefahr durch nicht entgratete Bohrkanten
- Verletzungsgefahr für das Auge durch herumfliegende Teile, auch mit Schutzbrille.
- Gesundheitsschäden, die aus Arm-Hand-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird

Diese Risiken können minimiert werden, wenn alle Sicherheitsbestimmungen angewendet werden, die Maschine ordentlich gewartet und gepflegt wird und die Maschine bestimmungsgemäß und von entsprechend geschultem Fachpersonal bedient wird.

Trotz aller Sicherheitsvorrichtungen ist und bleibt ihr gesunder Hausverstand und Ihre entsprechende technische Eignung/Ausbildung zur Bedienung einer Maschine der wichtigste Sicherheitsfaktor!

	WARNUNG
	<p>Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird!</p>

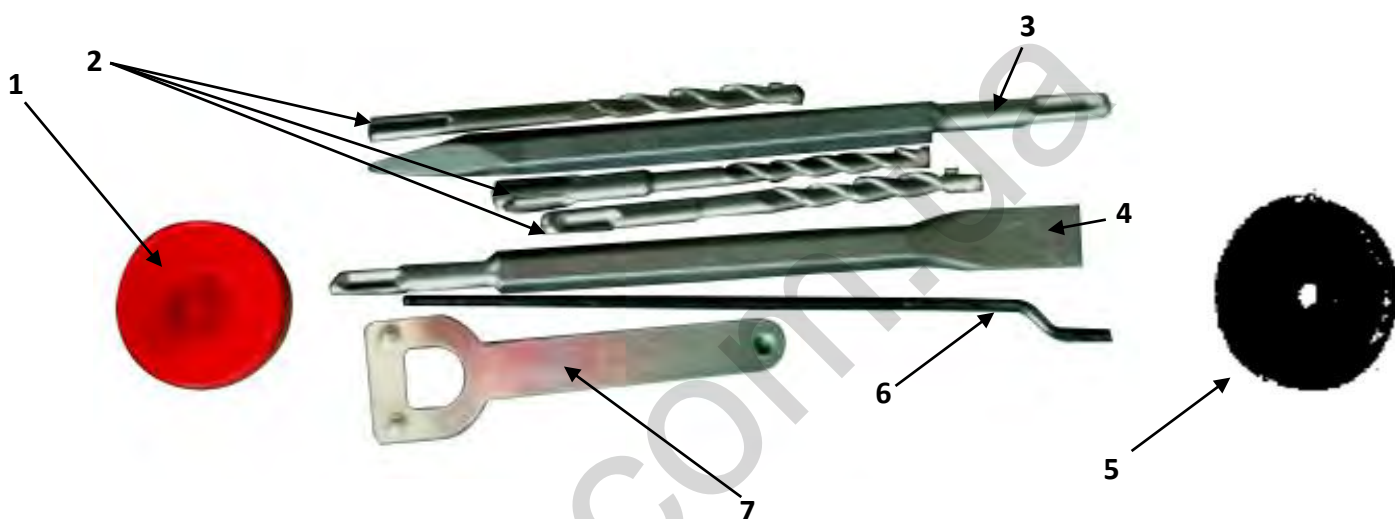


6 MONTAGE

6.1 Lieferumfang

Überprüfen Sie nach Erhalt der Lieferung, ob alle Teile (siehe auch Kapitel 4.1) in Ordnung sind. Melden Sie Beschädigungen oder fehlende Teile umgehend Ihrem Händler oder der Spedition. Sichtbare Transportschäden müssen außerdem gemäß den Bestimmungen der Gewährleistung unverzüglich auf dem Lieferschein vermerkt werden, ansonsten gilt die Ware als ordnungsgemäß übernommen.

6.2 Zubehör



Nr.	Spezifikation	Nr.	Spezifikation
1	Schmierfett	5	Staubschutzkappe
2	Bohrer (Ø 6mm, 8mm, 10mm)	6	Tiefenanschlag
3	Spitzmeißel	7	2-Loch-Schlüssel
4	Flachmeißel		





7 BETRIEB

Betreiben Sie die Maschine nur im einwandfreien Zustand. Vor jedem Betrieb ist eine Sichtprüfung der Maschine durchzuführen. Sicherheitseinrichtungen, elektrische Leitungen und Bedienelemente sind genauestens zu kontrollieren. Prüfen Sie Schraubverbindungen auf Beschädigung und festen Sitz.

7.1 Betriebshinweise

	WARNUNG	
	Führen Sie sämtliche Umrüstarbeiten nur bei Trennung vom elektrischen Netz durch!	

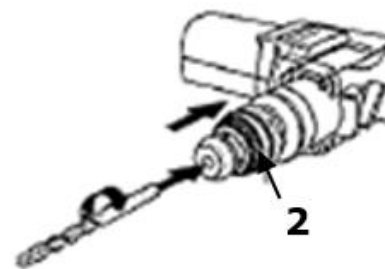
	ACHTUNG
	Übermäßiger Druck kann Materialschaden verursachen! <ul style="list-style-type: none">• Beim Bohren mit dem Bohrhämmer ist nur leichter Druck nötig• Zu viel Druck überlastet unnötigerweise den Motor und kann Schäden verursachen

	HINWEIS
	<ul style="list-style-type: none">• Benutzen Sie den mitgelieferten Zusatzgriff. Mehr Kontrolle beim Arbeiten bedeutet weniger Verletzungsgefahr.• Benutzen Sie den Bohrhämmer nur an den isolierten Griffen Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann zu einem elektrischen Schlag führen• Bevor Sie Wände, Decken oder Böden bohren, stellen Sie sicher, dass sich keine Kabel oder Leitungen darin befinden.• Stromnetz (besonders Baustellenverteiler) prüfen, ob sie den gültigen nationalen Normen und Richtlinien entsprechen.• Benutzen Sie ausschließlich sauberes Arbeitswerkzeug. Fetten Sie den Bohrer- oder Meißelschaft vor dem Einsatz leicht mit Schmierfett ein.

7.2 Bedienung

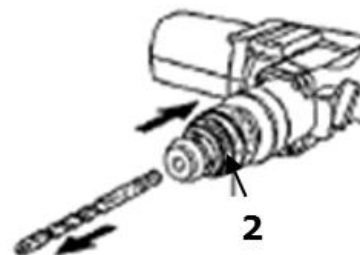
7.2.1 Bohrer oder Meißel einsetzen

1. Ziehen Sie die Sperrhülse (2) zurück und halten Sie sie fest.
2. Drücken und drehen Sie gleichzeitig den Meißel (6.2; 3,4) oder einen der Bohrer (6.2; 2) in die Werkzeugaufnahme bis zur Arretierung, dann lassen Sie die Sperrhülse 2 los.
3. Stellen Sie sicher, ob das Werkzeug fest sitzt, indem Sie am Werkzeug ziehen.



7.2.2 Bohrer oder Meißel entfernen

1. Sperrhülse (2) zurückziehen, festhalten, Werkzeug entfernen und Sperrhülse wieder vorsichtig in die Ausgangsposition gleiten lassen
2. Werkzeug reinigen und mit ein wenig Maschinenfett konservieren.

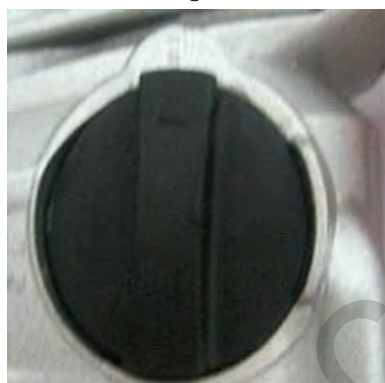


7.2.3 Zusatzgriff einstellen

1. Zusatzgriff (7) lösen (2 bis 3 Mal gegen den Uhrzeigersinn drehen)
2. Zusatzgriff in die gewünschte Position bringen
3. Zusatzgriff fixieren (in Uhrzeigersinn drehen)

7.2.4 Bohren

Ohne Schlagfunktion:



Schalterposition (6)



Mit Schlagfunktion:



Schalterposition (6)



Wenn Sie über dem Kopf arbeiten, drücken Sie die Staubschutzkappe über den Bohrer. Um Staubverwirbelungen zu vermeiden, entleeren Sie die Staubschutzkappe so oft wie nötig, danach wieder über den Bohrer drücken

7.2.5 Hämmern

Hämmern:



Schalterposition (4)



Hämmern und bohren:



Schalterposition (4)



**Flachmeißel (4)**

Der Flachmeißel wird für feineres Meißeln (auflockern von Fliesen, lösen von Klebern, usw...) verwendet.

Spitzmeißel (3)

Der Spitzmeißel wird für grobes Meißeln (Beton, Mauerwerk, Zementplatten, usw...) verwendet.



7.2.6 Ein-/Ausschalten

- Um den Bohrhämmer einzuschalten, drücken Sie auf den Ein-/Aus-Schalter (5). Die Maschine ist eingeschaltet, solange der Ein-/Aus-Schalter gedrückt gehalten wird.
- Um den Bohrhämmer auszuschalten, lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter los. Die Maschine wird sofort ausgeschaltet, dreht aber kurze Zeit nach.

130.com.ua



8 WARTUNG

	ACHTUNG	
	<p>Vor Wartungsarbeiten Maschine ausschalten und den Netzstecker ziehen!</p> <p>Sachschäden und schwere Verletzungen durch unbeabsichtigtes Einschalten der Maschine werden so vermieden!</p>	

Die Maschine ist wartungsarm und enthält nur wenig Teile, die der Bediener einer Instandhaltung unterziehen muss.

Störungen oder Defekte, die die Sicherheit der Maschine beeinträchtigen können, umgehend beseitigen lassen.

HINWEIS
<p>Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufrieden stellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.</p> <p>Reparaturen die spezielle Fachkenntnisse erfordern, sollten nur von autorisierten Service Centern durchgeführt werden.</p> <p>Unsachgemäßer Eingriff kann das Gerät beschädigen oder Ihre Sicherheit gefährden.</p>

Prüfen Sie regelmäßig, ob die Warn- und Sicherheitshinweise an der Maschine vorhanden und in einwandfrei leserlichem Zustand sind.

Prüfen Sie vor jedem Betrieb den einwandfreien Zustand der Sicherheitseinrichtungen!

Bei Lagerung der Maschine darf diese nicht in einem feuchten Raum aufbewahrt werden und muss gegen den Einfluss von Witterungsbedingungen geschützt werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme, sowie nachfolgend alle 100 Arbeitsstunden alle beweglichen Verbindungsteile (falls erforderlich vorher mit einer Bürste von Spänen und Staub reinigen) mit einer dünnen Schicht Schmieröl oder Schmierfett einschmieren.

8.1 Instandhaltung und Wartungsplan

Kontrollen zur Instandhaltung der Maschine	
Lockere oder verlorene Schrauben	Täglich vor Inbetriebnahme
Beschädigung irgendwelcher Teile	Täglich vor Inbetriebnahme
Maschine säubern	Täglich nach Inbetriebnahme
Bohrfutter auf Verschleiß prüfen	Alle 100 Arbeitsstunden



8.2 Reinigung

Nach jeder Inbetriebnahme muss die Maschine und alle ihre Teile gründlich gereinigt werden. Befreien Sie die Maschine regelmäßig nach der Arbeit von Spänen und Bohrmehl.



HINWEIS

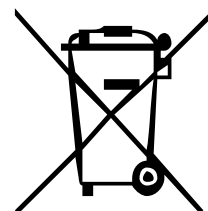
Der Einsatz von Lösungsmitteln, aggressiven Chemikalien oder Scheuermitteln führt zu Sachschäden an der Maschine!

Daher gilt: Bei der Reinigung nur Wasser und wenn notwendig milde Reinigungsmittel verwenden!

Blanke Flächen der Maschine gegen Korrosion mit handelsüblichen Mitteln imprägnieren.

8.3 Entsorgung

Entsorgen Sie Ihre Maschine nicht im Restmüll. Kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden für Informationen bzgl. der verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten. Wenn Sie bei Ihrem Fachhändler eine neue Holzbandsäge oder gleichwertiges Gerät kaufen, ist dieser verpflichtet, Ihre alte fachgerecht zu entsorgen.





9 FEHLERBEHEBUNG

Bevor Sie die Arbeit zur Beseitigung von Defekten beginnen, trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Maschine stoppt oder startet nicht	<ul style="list-style-type: none">▪ Maschine ist nicht angeschlossen▪ Überlastung▪ Kabel beschädigt	<ul style="list-style-type: none">▪ Alle el. Steckverbindungen überprüfen▪ Motor ausschalten und abkühlen▪ Kabel erneuern
Schlagsystem blockiert	<ul style="list-style-type: none">▪ Hohe Fettreibung wegen zu niedriger Temperaturen▪ Bewegliche Teile sind blockiert (zu langer Trockenlauf)	<ul style="list-style-type: none">▪ Gerät in warmer Umgebung warmlaufen lassen▪ Defekte Teile wechseln
Bohrer klemmt	<ul style="list-style-type: none">▪ Zu viel Bohrmehl im Bohrloch▪ Störender Bewehrungsstahl	<ul style="list-style-type: none">▪ Bohrer herausziehen und Bohrmehl entfernen▪ Bohrloch neu ansetzen

VIELE POTENTIELLE FEHLERQUELLEN LASSEN SICH BEI FACHGEMÄSSEM ANSCHLUSS AN DAS SPEISESTROMNETZ IM VORHINEIN AUSSCHLIESSEN.



10 PREFACE

Dear Customer!

This manual contains important information and advice for the correct and safe use and maintenance of the ZI-BHA1500.

Following the usual commercial name of the device (see cover) is substituted in this manual with the name "machine".

The manual is part of the machine and may not be stored separately. Read it profoundly before first use of the machine and keep it for later reference. When the machine is handed to other persons always put the manual to the machine.



Please follow the security instructions!

Please read the entire manual, to prevent misunderstandings, machine damage or even injuries!

Due to continuous development of our products illustrations, pictures might differ slightly. If you however find errors in this manual, please inform us.

Technical changes excepted!

Copyright law

© 2013

This manual is protected by copyright law – all rights reserved. Especially the reprinting as well as the translation and depiction of pictures will be prosecuted by law. Court of jurisdiction is the Landesgericht Linz or the competent court for 4707 Schlüsslberg, AUSTRIA.

Customer Support

ZIPPER MASCHINEN GmbH

Gewerbepark 8
A-4707 Schlüsslberg
Tel.: +43 7248 61116-700
Fax: +43 7248 61116-720
Mail: info@zipper-maschinen.at

11 TECHNIC

11.1 Components



No.	Specification	No.	Specification
1	Tool mount (SDS-plus)	5	On./Off-switch
2	Locking sleeve	6	Switch (drilling/hammer drilling)
3	Depth stop	7	Auxiliary handle
4	Switch (drilling/hammer)	8	Setscrew for depth stop

11.2 Technical Details


Voltage	230V / 50Hz
Engine power	1500W
No-load speed	750 min ⁻¹
Max. chisel capacity	Ø 17mm
Max. drill capacity	Ø 32mm
SDS-plus	10mm
Weight	6,17kg
Sound-power level L _{WA}	102,5 dB(A) bei K: 3dB(A)
Sound-pressure level L _{PA}	91,5 dB(A) bei K: 3dB(A)



11.3 Vibration

			Vibration emission value Uncertainly $K=1,5 \text{ m/s}^2$
Drilling in concrete	Main handle		$a_{h,HD} = 6,679 \text{ m/s}^2$
	Auxiliary handle		$a_{h,HD} = 11,901 \text{ m/s}^2$
Chiseling	No load	Main handle	$a_{h,NL} = 8,104 \text{ m/s}^2$
		Auxiliary handle	$a_{h,NL} = 8,322 \text{ m/s}^2$
	Full load	Main handle	$a_{h,CH} = 12,900 \text{ m/s}^2$
		Auxiliary handle	$a_{h,CH} = 20,214 \text{ m/s}^2$
	Equivalent value	Main handle	$a_{h,Cheq} = 12,094 \text{ m/s}^2$
		Auxiliary handle	$a_{h,Cheq} = 18,8847 \text{ m/s}^2$

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

	WARNING
	The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is use!



12 SAFETY

12.1 Intended Use

The machine must only be used for its intended purpose! Any other use is deemed to be a case of misuse. The machine is only used for:

Hammer drilling in concrete, brick and stone as well as for chiseling work.

Drilling without impact in wood, metal, ceramic and plastic.

To use the machine properly you must also observe and follow all safety regulations, the assembly instructions, operating and maintenance instructions lay down in this manual.

All people who use and service the machine have to be acquainted with this manual and must be informed about the machine's potential hazards.

It is also imperative to observe the accident prevention regulations in force in your area.

The same applies for the general rules of occupational health and safety.

Any manipulation of the machine or its parts is a misuse, in this case HOLZMANN-Machines and its sales partners cannot be made liable for ANY direct or indirect damage.

Even when the machine is used as prescribed it is still impossible to eliminate certain residual risk factors.



WARNING

- **Use only drills and chisels allowable for this machine!**
 - **Never use a damaged drill or chisel!**
 - **Use the machine never with defective or without mounted guard**
- HIGHEST RISK OF INJURY!**

Ambient conditions

The machine may be operated:

humidity max. 70%

temperature +5°C to +40°C (+41°F to +104°F)

The machine shall not be operated in areas exposed to increased fire or explosion hazard.

Prohibited use

- The operation of the machine outside the stated technical limits described in this manual is forbidden.
- The use of the machine not according with the required dimensions is forbidden.
- The use of the machine not being suitable for the use of the machine and not being certified is forbidden.
- Any manipulation of the machine and parts is forbidden.
- The use of the machine for any purposes other than described in 12.1 is forbidden.
- The unattended operation on the machine during the working process is forbidden!
- It is not allowed to leave the immediate work area during the work is being performed.



12.2 Security instructions

Missing or non-readable security stickers have to be replaced immediately!

To avoid malfunction, machine defects and injuries, read the following security instructions!

The locally applicable laws and regulations may specify the minimum age of the operator and limit the use of this machine!



- **Keep your work area dry and tidy! An untidy work area may cause accidents. Avoid slippery floor.**
- **Make sure the work area is lighted sufficiently**
- **Do not overload the machine**
- **Provide good stability and keep balance all times**
- **Avoid abnormal working postures! Make sure you stand squarely and keep balance at all times.**
- **Keep away from the running drill!**
- **Always stay focused when working. Reduce distortion sources in your working environment. The operation of the machine when being tired, as well as under the influence of alcohol, drugs or concentration influencing medicaments is forbidden.**



- **Respectively trained people only and only one person shall operate the machine.**
- **Do not allow other people, particularly children, to touch the machine or the cable. Keep them away from your work area.**
- **Make your workshop childproof.**
- **Make sure there is nobody present in the dangerous area. The minimum safety distance is 2m**



- **Wear suitable work clothes! Do not wear loose clothing or jewellery as they might get caught in moving parts and cause severe accidents! Wear a hair net if you have long hair.**



- **Use personal safety equipment: safety gloves, dust mask, ear protectors and safety goggles when working with the machine.**



- **Never leave the machine running unattended! Before leaving the working area switch the machine off and wait until the machine stops.**
- **Always disconnect the machine prior to any actions performed at the machine.**
- **Avoid unintentional starting**
- **Do not use the machine with damaged switch**



- The plug of an electrical tool must strictly correspond to the socket. Do not use any adapters together with earthed electric tools
- Each time you work with an electrically operated machine, caution is advised! There is a risk of electric shock, fire, cutting injury;
- Protect the machine from dampness (causing a short circuit)
- Use power tools and machines never in the vicinity of flammable liquids and gases (danger of explosion)
- Check the cable regularly for damage
- When working with the machine outdoors, use extension cables suitable for outdoor use
- Do not use the cable to carry the machine or to fix the work piece
- Protect the cable from heat, oil and sharp edges
- Avoid body contact with earthed



- Before starting the machine remove any adjusting wrenches and screwdrivers
- Rotating parts can cause severe cut injuries
- Keep the drills sharp and clean, so they get stuck less often and are easier to guide
- Keep any machine that is not being used out of reach of children



NOTICE

Emergency procedure

A first aid kit in accordance with DIN 13164 should always be readily available for a possible accident. Initiate the violation in accordance with the necessary first aid measures. When requesting support, provide the following details:

1. Place of accident	2. Type of accident
3. Number of injured people	4. Injury type(s)



12.3 Remaining risk factors



WARNING

It is important to ensure that each machine has remaining risks. In the execution of all work (even the simplest) greatest attention is required. A safe working depends on you!

Even if the machine is used as required it is still impossible to eliminate certain residual risk factors totally. The following hazards may arise in connection with the machine's construction and design:

Despite of correct and proper use and maintenance there remain some residual risk factors:

- **Hazard of injury or machine damage due to undetected machine defect**

To minimize this risk, check the machine prior to every operation for loose screws and connections. Check the motor noise, the spindle, the drill chuck, etc. for eventual damage. Damaged parts have to be replaced immediately, no operation of the machine in the meantime!

- **Hazard of electric shock**

Undetected malfunctions in the power supply and/or the connected wood working machine might result in electric shock when touching the machine. Ensure proper electric installation, and let it check periodically by a trained electrician.

- **Danger due to unintended machine start-up**

Eliminate this risk by disconnecting the machine before you perform any checks or activities on the machine.

- **Hazard of inhaling toxic dust**

Especially wood dust arising from chemically treated wood and/or lacquer/paint are harmful when inhaled. Therefore wear a suitable breathing mask if required.

These risk factors can be minimized through obeying all security and operation instructions, proper machine maintenance, proficient and appropriate operation by persons with technical knowledge and experience.



WARNING

This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine!

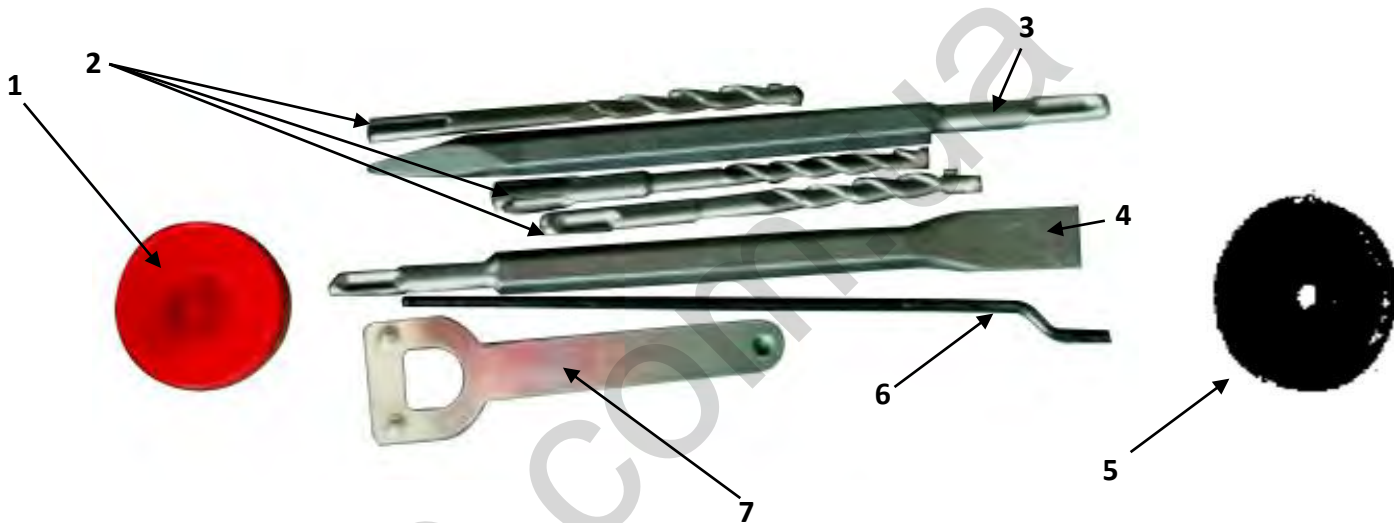


13 ASSEMBLY

13.1 Delivery content

Please check the product contents (see capture 11.1) immediately after receipt for any eventual transport damage or missing parts. Claims from transport damage or missing parts must be placed immediately after initial machine receipt and unpacking before putting the machine into operation. Please understand that later claims cannot be accepted anymore.

13.2 Assembly



No.	Specification	No.	Specification
1	Grease	5	Dust protection cap
2	Drill (Ø 6mm, 8mm, 10mm)	6	Depth stop
3	Pointed chisel	7	2-hole-spanner
4	Flat chisel		



14 OPERATION

Device to be operated in a perfect state only. Inspect the device visually every time it is to be used. Check in particular the safety equipment, electrical controls, electric cables and screwed connection for damage and if tightened properly. Replace any damaged parts before operating the device.

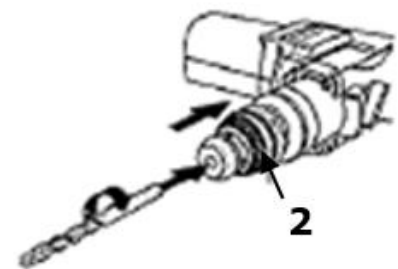
14.1 Operation instructions

	<p style="text-align: center;">WARNING</p> <p style="text-align: center;">Perform all machine settings with the machine being disconnected from the power supply!</p>	
	<p style="text-align: center;">ATTENTION</p> <p>Excessive pressure may cause material damage!</p> <ul style="list-style-type: none">• When drilling with the drill only slight pressure is required• Too much pressure unnecessarily overload the motor and cause damage!	
	<p style="text-align: center;">NOTICE</p> <ul style="list-style-type: none">• Use auxiliary handles supplied with the tool Loss of control can cause personal injury• Hold the machine by insulated gripping surface The contact with a live wire can cause electric shock• Prior to cutting into walls, ceilings or floors, ensure there are no electric cables or conduits inside.• Checking the mains, whether they comply with the relevant national standards and guidelines (especially Assemblies for Construction Sites)• Use only clean working tool. Lightly lubricate the drill- or chisel shank before use with a grease.	

14.2 Operation

14.2.1 Insert drill or chisel

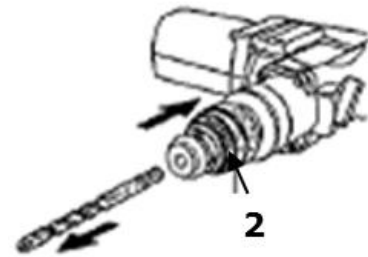
1. Pull locking sleeve (2) back and hold it fast.
2. Push and at the same time turn the chisel (13.2; 3,4) or a drill (13.2; 2) into the tool mount as far as it stops and release the locking sleeve.
3. Ensure firm locking by pulling firmly on the work tool.





14.2.2 Remove drill or chisel

1. Pull back the locking sleeve (2) hold it fast, remove the work tool and release the locking sleeve.
2. Clean the work tool and rub it over with a small amount of machine grease.



14.2.3 Adjust auxiliary handle

1. Release the fixture of the auxiliary handle (7) (turning two or three times anticlockwise)
2. Turn the auxiliary handle to the desired position
3. Fix the auxiliary handle again by turning clockwise

14.2.4 Boring

Without impact:



Switch-position (6)



With impact:



Switch position (6)



When working overhead, push dust protection cap over the drill.
Empty as often as required and push over the drill again.

14.2.5 Chiseling

Chiseling:



Switch-position (4)



Chiseling and drilling:



Switch-position (4)



**Flat chisel (4)**

Flat chisel is used for finer chiselling work such as loosening ceramic tiles, removal of the adhesive, etc.

Pointed chisel (3)

Pointed chisel is best used for coarse chiselling such as breaking up cement or concrete flagstones, walls, etc.



14.2.6 Ein-/Ausschalten

- To switch on, press On/Off-switch (5)
- The machine is switched on for as long as On/Off-switch is depressed.

130.com.ua



15 MAINTENANCE

 	ATTENTION
	<p>Don't clean or do maintenance on the machine while it is still connected to the power supply:</p> <p>Damages to machine and injuries might occur due to unintended switching on of the machine!</p> <p>Therefore: Switch the machine off and disconnect it from the power supply be-fore any maintenance works or cleaning is carried out</p>

The machine does not require extensive maintenance. If malfunctions and defects occur, let it be serviced by trained persons only.

Before first operation as well as later on every 100 operation hours you should lubricate all connecting parts (if required, remove beforehand with a brush all swarfs and dust).

Check regularly the condition of the security stickers. Replace them if required.

Check regularly the condition of the machine.

The good condition and perfect adjustment of the guiding rollers is essential for a smooth band guidance and a clean cut.

Store the machine in a closed, dry location.


NOTICE
<p>Clean your machine regularly after every usage – it prolongs the machines lifespan and is a pre-requisite for a safe working environment.</p> <p>Repair jobs shall be performed by respectively trained professionals only!</p>

15.1 Maintenance plan

Inspections for the maintenance of the machine	
Loose or missing screws	Daily before starting
Damage to any part	Daily before starting
Clean the machine	Daily before starting
Check tool mount to wear of	Every 100 working hours

15.2 Cleaning

After each workshift the machine has to be cleaned. Remove chips etc. with a suitable tool. Do not remove them by hand (cutting injury!). Remove dust as well.

	NOTICE
	<p>The usage of certain solutions containing ingredients damaging metal surfaces as well as the use of scrubbing agents will damage the machine surface!</p> <p>Clean the machine surface with a wet cloth soaked in a mild solution</p>

15.3 Disposal

Do not dispose the machine in residual waste. Contact your local authorities for information regarding the available disposal options. When you buy at your local dealer for a replacement unit, the latter is obliged to exchange your old.





16 TROUBLE SHOOTING

Disconnect the machine from the power supply prior to any checks performed at the machine itself!

Trouble	Possible cause	Solution
Machine stops or will not start	<ul style="list-style-type: none">▪ Saw unplugged▪ Cord damaged▪ Overload tripped	<ul style="list-style-type: none">▪ Check all power connections▪ Change cable▪ Allow motor to cool and reset by pushing off switch
Impact system blocks	<ul style="list-style-type: none">▪ High fat friction due to low temperatures▪ Moving parts are blocked	<ul style="list-style-type: none">▪ Warm up the machine in a warm environment▪ Change damaged parts
Drill stuck	<ul style="list-style-type: none">▪ Too much boring dust in the borehole▪ Disruptive reinforced steel	<ul style="list-style-type: none">▪ Clean the drill▪ Fix new borehole

MANY MALFUNCTIONS AND DEFECTS CAN BE AVOIDED BY LETTING THE MACHINE BE CONNECTED TO YOUR POWER SUPPLY BY A CERTIFIED ELECTRICIAN



17 ERSATZTEILE / SPARE PARTS

17.1 Ersatzteilbestellung / spare parts order

Mit ZIPPER-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhalten die Lebensdauer.

HINWEIS

Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie!

Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teilen nur Originalersatzteile verwenden

Beim Bestellen von Ersatzteilen verwenden Sie bitte das Serviceformular, das Sie am Ende dieser Anleitung finden. Geben Sie stets Maschinentype, Ersatzteilnummer sowie Bezeichnung an. Um Missverständnissen vorzubeugen, empfehlen wir mit der Ersatzteilbestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung beizulegen, auf der die benötigten Ersatzteile eindeutig markiert sind.

Bestelladresse sehen Sie unter [Kundendienstadressen](#) im Vorwort dieser Dokumentation.

With original ZIPPER spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your machines lifespan.

IMPORTANT

The installation of other than original spare parts voids the warranty!

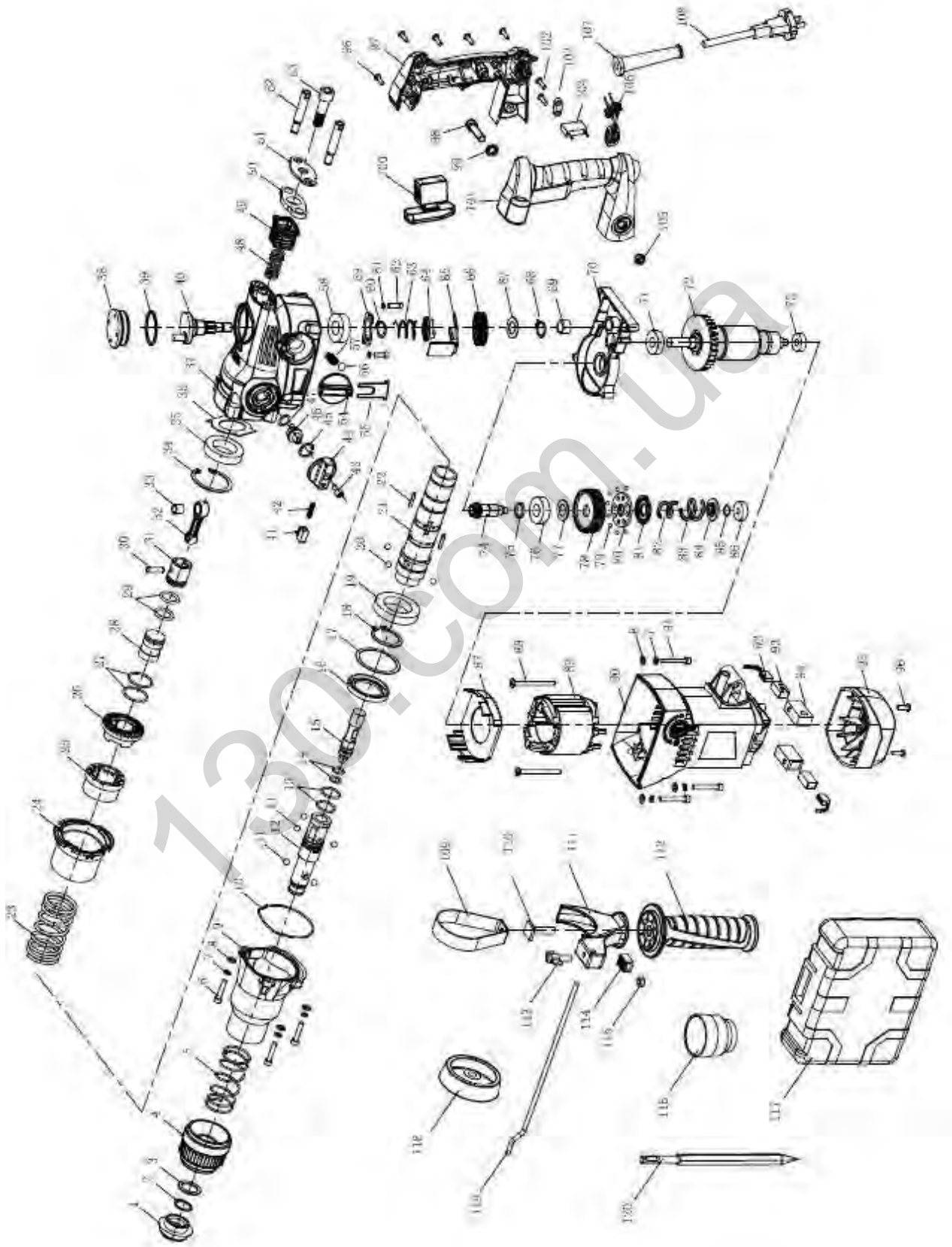
So you always have to use original spare parts

When you place a spare parts order please use the service formular you can find in the last chapter of this manual. Always take a note of the machine type, spare parts number and partname. We recommend to copy the spare parts diagram and mark the spare part you need.

You find the order address in the preface of this operation manual.



17.2 Explosionszeichnung / explosion drawing





NO.	English Name	NO.	English Name
1	Front Cap	31	Pistion
2	Clip Ring	32	Connecting Rob
3	Washer	33	Needle Bearing HK0810
4	Locking Sleeve	34	Clip Ring
5	Spring	35	Oil Bearing
6	Screw M5*25	36	Oil Deflector
7	Spring Washer ϕ 5	37	Crank Case
8	Washer ϕ 5	38	Oil Cap
9	Cylinder Case	39	O-ring
10	Seal	40	Grand Shaft
11	Steel Ball ϕ 7.14	41	Release Button
12	Retainer Sleeve	42	Spring
13	O-Ring	43	Screw M5*12
14	O-Ring	44	Mode Selector Switch A
15	Striker Hammer	45	Clip Ring
16	Axile Retainer Ring	46	Switch Operating Pin A
17	Bing Washer	47	O-ring
18	Clip Ring	48	Spring
19	Bearing 6907	49	Damping
20	Steal Ball ϕ 7.9	50	Handle Cover
21	Cylinder	51	Shock Absorption of Iron
22	Flat Key	52	Screw M6*40
23	Spring	53	Damping Bolt
24	Bushing	54	Three with Knob
25	Clutch	55	Locking Piece
26	Big Subulate Gear	56	Steel Ball
27	Clip Ring ϕ 30*1.5	57	Spring
28	Striker Piston	58	Bearing 6003
29	O-Ring	59	Bearing plate
30	Piston Pin	60	Clip Ring



NO.	English Name	NO.	English Name
61	Spring Washer ϕ 4	91	Screw M5*35
62	Screw M4*14	92	Carbon Brush
63	Pagoda Spring	93	Brush Holder
64	Small Clutch	94	Brush Box
65	Shifting Fork	95	Tail Cover
66	First Gear	96	Screw ST4*18
67	Clip Ring ϕ 10	97	Right Handle
68	Needle Bearing HK1210	98	Screw ST8*45
69	Pin ϕ 4*12	99	Washer ϕ 8
70	Gear Cover	100	Switch
71	Bearing 6001	101	Left Handle
72	Rotor	102	Screw ST4*16
73	Bearing 608	103	Cord Clip
74	Small Subulate Gear	104	Capacitance
75	Washer	105	Six Corner M8
76	Bearing 6002	106	Inductance
77	Washer	107	Cord Jacket
78	Second Gear	108	Crod
79	Steel Ball ϕ 5	109	Metal Strip
80	Portable Plate	110	Screw M8
81	Retainer Plate	111	Rod Holder
82	Spring	112	Side Handle
83	Spring	113	Screw M6
84	Spring Retainer	114	Press Block
85	Clip Ring	115	Nut M6
86	Bearing 627	116	Oil Box
87	Fan Guide	117	BMC
88	Screw M5*35	118	Dust Cover
89	Stator	119	Gauge
90	Housing	120	Chisel



18 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARATION OF CONFORMITY

	Inverkehrbringer / Distributor Z.I.P.P.E.R® MASCHINEN GmbH AT-4707 Schlüsslberg, Gewerbepark 8 Tel.: +43 7248 61116-700; Fax.: +43 7248 61116-720 www.zipper-maschinen.at info@zipper-maschinen.at
	Bezeichnung / name
	Bohrhammer / demolition breaker
Typ / model	
	ZI-BHA1500
EG-Richtlinien / EC-directives	
	<ul style="list-style-type: none"> • 2006/42/EG • 2004/95/EG
Angewandte Normen / applicable standards	
	<ul style="list-style-type: none"> • EN 60745-1:2009+A11 • EN 60745-2-6:2010 • EN 55014-1:2006+A1+A2 • EN 55014-2:1997+A1+A2 • EN 61000-3-11:2000 • EN 61000-3-2:2006+A1+A2

Hiermit erklären wir, dass die oben genannten Maschinen aufgrund ihrer Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Version den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der angeführten EG-Richtlinien entsprechen. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an der Maschine vorgenommen werden, die nicht mit uns abgestimmt wurden.

Hereby we declare that the above mentioned machines meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

Christian Eckerstorfer
Techn. Dokumentation / techn. documentation
HOLZMANN-MASCHINEN
4170 Haslach, Marktplatz 4

Erich Humer
Geschäftsführer / Director

Schlüsslberg, 16.10.2013
Ort / Datum place/date



19 GEWÄHRLEISTUNG

1.) Gewährleistung:

Die Fa. ZIPPER Maschinen gewährt für mechanische und elektrische Bauteile eine Gewährleistungsfrist von 2 Jahren für den Hobby Einsatz; bei gewerblichem Einsatz besteht eine Gewährleistung von 1 Jahr, beginnend ab dem Erwerb des Endverbrauchers/Käufers. Treten innerhalb dieser Frist Mängel auf, welche nicht auf im Punkt 3 angeführten Ausschlussdetails beruhen, so wird die Fa. Zipper nach eigenem Ermessen das Gerät reparieren oder ersetzen.

2.) Meldung:

Damit die Berechtigung des Gewährleistungsanspruches überprüft werden kann, muss der Käufer seinen Händler kontaktieren; dieser meldet schriftlich den aufgetretenen Mangel am Gerät der Fa. Zipper. Bei berechtigtem Gewährleistungsanspruch wird das Gerät beim Händler von Zipper abgeholt. Retoursendungen ohne vorheriger Abstimmung mit der Fa. Zipper werden nicht akzeptiert und angenommen.

3.) Bestimmungen:

- a)** Gewährleistungsansprüche werden nur akzeptiert, wenn zusammen mit dem Gerät eine Kopie der Originalrechnung oder des Kassenbeleges vom Zipper Handelspartner beigelegt ist. Es erlischt der Anspruch auf Gewährleistung, wenn das Gerät nicht komplett mit allen Zubehörteilen zur Abholung gemeldet wird.
- b)** Die Gewährleistung schließt eine kostenlose Überprüfung, Wartung, Inspektion oder Servicearbeiten am Geräte aus. Defekte aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung durch den Endanwender oder dessen Händler werden ebenfalls nicht als Gewährleistungsanspruch akzeptiert. Z.B.: Verwendung von falschem Treibstoffen, Frostschäden in Wasserbehältern, Treibstoff über Winter im Benzintank des Gerätes.
- c)** Ausgeschlossen sind Defekte an Verschleißteilen wie : Kohlebürsten, Fangsäcke, Messer, Walzen, Schneideplatten, Schneideeinrichtungen, Führungen, Kupplungen, Dichtungen, Laufräder, Sageblätter, Spaltkreuze, Spaltkeile, Spaltkeilverlängerungen, Hydrauliköle, Öl-, Luft-u. Benzinfilter, Ketten, Zündkerzen, Gleitbacken usw.
- d)** Ausgeschlossen sind Schäden an den Geräten verursacht durch: Unsachgemäße Verwendung, Fehlgebrauch des Gerätes; nicht seinem normalen Verwendungszweckes entsprechend; Nichtbeachtung der Bedienungs-u. Wartungsanleitung; Höhere Gewalt; Reparaturen oder technische Änderungen durch nicht autorisierte Werkstätten oder Kunden selbst. Durch Verwendung von nicht originalen Zipper Ersatz- oder Zubehörteilen.
- e)** Entstandene Kosten (Frachtkosten) und Aufwendungen bei nichtberechtigten Gewährleistungsansprüchen werden nach Überprüfung unseres Fachpersonals dem Kunden oder Händler in Rechnung gestellt.
- f)** Geräte außerhalb der Gewährleistungsfrist: Reparatur erfolgt nur nach Vorkasse oder Händlerrechnung gemäß des Kostenvoranschlages (inkl. Frachtkosten) der Fa. Zipper.
- g)** Gewährleistungsansprüche werden nur für den Kunden eines Zipper Händlers, der das Gerät direkt bei der Fa. Zipper erworben hat, gewährt. Diese Ansprüche sind nicht übertragbar bei mehrfacher Veräußerung des Gerätes.

4.) Schadensersatzansprüche und sonstige Haftungen:

Die Fa. Zipper haftet in allen Fällen nur beschränkt auf den Warenwert des Gerätes. Schadensersatzansprüche aufgrund schlechter Leistung, Mängel, sowie Folgeschäden oder Verdienstauffälle wegen eines Defektes während der Gewährleistungsfrist werden nicht anerkannt. Die Fa. Zipper besteht auf das gesetzliche Nachbesserungsrecht eines Gerätes.



20 WARRANTY GUIDELINES

1.) Warranty:

Company ZIPPER Maschinen GmbH grants for mechanical and electrical components a warranty period of 2 years for amateur use; and warranty period of 1 year for professional use, starting with the purchase of the final consumer. In case of defects during this period, which are not excluded by paragraph 3, ZIPPER will repair or replace the machine at its own discretion.

2.) Report:

In order to check the legitimacy of warranty claims, the final consumer must contact his dealer. The dealer has to report in written form the occurred defect to ZIPPER. If the warranty claim is legitimate, ZIPPER will pick up the defective machine from the dealer. Returned shippings by dealers which have not been coordinated with ZIPPER, will not be accepted and refused.

3.) Regulations:

a) Warranty claims will only be accepted, when a copy of the original invoice or cash voucher from the trading partner of ZIPPER is enclosed to the machine. The warranty claim expires if the accessories belonging to the machine are missing.

b) The warranty does not include free checking, maintenance, inspection or service works on the machine. Defects due to incorrect usage of the final consumer or his dealer will not be accepted as warranty claims either. Some examples: usage of wrong fuel, frost damages in water tanks, leaving fuel in the tank during the winter, etc.

c) Defects on wear parts are excluded, e.g. carbon brushes, collection bags, knives, cylinders, cutting blades, clutches, sealings, wheels, saw blades, splitting crosses, riving knives, riving knife extensions, hydraulic oils, oil/air/fuel filters, chains, spark plugs, sliding blocks, etc.

d) Also excluded are damages on the machine caused by incorrect or inappropriate usage, if it was used for a purpose which the machine is not supposed to, ignoring the user manual, force majeure, repairs or technical manipulations by not authorized workshops or by the customer himself, usage of non-original ZIPPER spare parts or accessories.

e) After inspection by our qualified personnel, resulted costs (like freight charges) and expenses for not legitimated warranty claims will be charged to the final customer or dealer.

f) In case of defective machines outside the warranty period, we will only repair after **advance payment or dealer's invoice according to the cost estimate (incl. freight costs) of ZIPPER.**

g) Warranty claims can only be granted for customers of an authorized ZIPPER dealer who directly purchased the machine from ZIPPER. These claims are not transferable in case of multiple sales of the machine.

4.) Claims for compensation and other liabilities:

The liability of company ZIPPER is limited to the value of goods in all cases. Claims for compensation because of poor performance, lacks, damages or loss of earnings due to defects during the warranty period will not be accepted. ZIPPER insists on its right to subsequent improvement of the machine.



21 PRODUKTBEOBACHTUNG

Product experience form

Wir beobachten unsere Produkte auch nach der Auslieferung.

We observe the quality of our delivered products in the frame of a Quality Management policy.

Um einen ständigen Verbesserungsprozess gewährleisten zu können, sind wir von Ihnen und Ihren Eindrücken beim Umgang mit unseren Produkten abhängig:

Your opinion is essential for further product development and product choice. Please let us know about your:

- Probleme, die beim Gebrauch des Produktes auftreten
- Fehlfunktionen, die in bestimmten Betriebssituationen auftreten
- Erfahrungen, die für andere Benutzer wichtig sein können

- Impressions and suggestions for improvement.
- experiences that may be useful for other users and for product design
- Experiences with malfunctions that occur in specific operation modes

Wir bitten Sie, derartige Beobachtungen zu notieren und an diese per E-Mail, Fax oder Post an uns zu senden:

We would like to ask you to note down your experiences and observations and send them to us via FAX, E-Mail or by post:

Meine Beobachtungen / My experiences:

Name / name:
Produkt / product:
Kaufdatum / purchase date:
Erworben von / purchased from:
E-Mail/ e-mail:

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit! / Thank you for your kind cooperation!

**KONTAKTADRESSE / CONTACT:
Z.I.P.E.R MASCHINEN GmbH**

A-4707 Schlüsslberg, Gewerbepark 8
Tel : +43 7248 61116 700
Fax: +43 7248 61116 720
info@zipper-maschinen.at

SERVICEFORMULAR / SERVICE FORM

Bitte kreuzen Sie eine der untenstehenden an / Please tick one box from below:

- Serviceanfrage / service inquiry
 Ersatzteilanfrage / spare part inquiry
 Garantierantrag / guarantee claim

1. Daten Antragsteller (* sind Pflichtfelder) / senders information (* required)

- * Vorname, Nachname / first name, family name _____
- * Straße, Hausnummer / street, house number _____
- * PLZ, Ort / ZIP code, place _____
- * Staat / country _____
- * (Mobil)telefon / (mobile) phone _____
International numbers with country code
- * E-Mail _____
- Fax _____

2. Geräteinformationen / tool information

Seriennummer/serial number: _____ *Maschinentype/machine type: _____

2.1 benötigte Ersatzteile / required spare parts

Ersatzteilnummer / Part No°	Beschreibung / description	Anzahl / number

2.2 Problembeschreibung / problem description

Bitte führen Sie in der Fehlerbeschreibung unter anderem an:
 Was hat den Defekt verursacht bzw. was war die letzte durchgeführte Tätigkeit, bevor Ihnen das Problem/der Defekt aufgefallen ist?
 bei Elektrodefekten: Wurde die Stromzuleitung sowie die Maschine bereits von einem Elektrofachmann geprüft

Please describe amongst others in the problem:
 What has cause the problem/defect, what was the last activity before you noticed the problem/defect?
 For electrical problems: Have you had checked you electric supply and the machine already by a certified electrician?

3. Bitte beachten

UNVOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLTE FORMULARE KÖNNEN NICHT BEARBEITET WERDEN!
 GARANTIEANTRÄGE KÖNNEN AUSSCHLIESSLICH UNTER BEILAGE DES KAUFBELEGES/ABLIEFERBELEGES AKZEPTIERT WERDEN.
 BEI ERSATZTEILBESTELLUNGEN LEGEN SIE DIESEM FORMULAR EINE KOPIE DER BETREFFENDEN ERSATZTEILZEICHNUNG BEI! MARKIEREN SIE DARAUFGIE DIE BENÖTIGTEN ERSATZTEILE. DIES ERLEICHTERT UNS DIE IDENTIFIZIERUNG UND ERMÖGLICHT SO EINE RASCHERE BEARBEITUNG.

VIELEN DANK!

/

Additional information

INCOMPLETELY FILLED SERVICE FORMS CANNOT BE PROCESSED!
 FOR GUARANTEE CLAIMS PLEASE ADD A COPY OF YOUR ORIGINAL SALES / DELIVERY RECEIPT OTHERWISE IT CANNOT BE ACCEPTED.
 FOR SPARE PART ORDERS PLEASE ADD TO THIS SERVICE FORM A COPY OF THE RESPECTIVE EXPLODED DRAWING WITH THE REQUIRED SPARE PARTS BEING MARKED CLEARLY AND UNMISTAKABLE.
 THIS HELPS US TO IDENTIFY THE REQUIRED SPARE PARTS FASTLY AND ACCELERATES THE HANDLING OF YOUR INQUIRY.

THANK YOU FOR YOUR COOPERATION!